

# Dossier: Aspectos literarios

## “Niños de la calle”



Fuente: <http://ninosenlacalle.blogspot.de/> [11.07.2010]

### Objetivos generales

Los alumnos han de desarrollar sus competencias literarias y ampliar sus conocimientos sobre los problemas sociales en el mundo.

### Objetivos educativos

- Los alumnos comprenden la situación de los niños de la calle y aprenden cómo viven estos niños y cuáles son sus problemas.
- Aprenden cómo describir fotografías y contestar preguntas en este contexto.
- Hablan sobre el poema y eso mejora la expresión oral.
- Aprenden cómo comprender un poema, resumirlo y hablar de él.
- Aprenden cómo pueden cambiar un poema en un reportaje.
- Los alumnos son capaces de trabajar en grupos.

## Condiciones de aprendizaje

- Los alumnos tienen un nivel B1 (Marco Común Europeo de Referencia)
- La actividad está destinada a alumnos que aprenden el Español como tercera lengua extranjera en los institutos alemanes.

## Materiales

- Fotografías de niños de la calle
- El poema “Niños de la calle” de Kevin Williams
- Vocabulario
- Hoja: ¿Cómo se habla de un poema?
- Hojas con tareas
- Diccionario
- La red

## Duración

- 45 minutos

## Destreza

- Comprensión lectora
- Expresión oral
- Expresión escrita

## Procedimiento

- Al principio (**Tarea 1**) los alumnos forman 3 grupos. Cada grupo obtiene una foto del tema “Niños de la calle” que han de describir. Los alumnos tienen que contestar a las preguntas sobre los niños de la calle.

Esa tarea incentiva los conocimientos de los alumnos y los prepara para tratar el tema del poema. También promueve la expresión oral y el trabajo en grupo.

- Después que los alumnos hayan descrito las fotos y hayan contestado a las preguntas, obtienen el poema “Niños de la calle” de Kevin Williams. Primero tienen que llenar los huecos (en la **Tarea 2**) y buscar un título para el poema. Cuando estén listos leen el poema con los huecos rellenos en pleno. Para que los alumnos comprendan mejor el poema obtienen el vocabulario desconocido.
- En la **Tarea 3** cada grupo tiene que resumir una parte del poema y decir cuál es el contenido de esta parte del poema. La meta de este ejercicio es comprender el poema y resumir lo que han leído en sus propias palabras.
- Con la **Tarea 4** los alumnos han de escribir un reportaje sobre los niños de la calle con las informaciones que han sacado en las **Tareas 1** hasta la **3**. También pueden usar la red y diccionarios. Es un ejercicio de transferencia, con el que los alumnos pueden trabajar creativamente con un poema.
- Los alumnos tienen como deberes escribir en sus propias palabras las impresiones que han tenido sobre el poema analizando el contenido del poema.

## Desarrollo de la clase

Fase	Fase del trabajo	Forma social	Medios	Tiempo	Meta
Acceso	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Saludo</li> <li>- El profesor anuncia el tema de la hora: "Los niños de la calle"</li> <li>- El profesor explica el procedimiento a seguir</li> </ul>	Trabajo en pleno	/	1 minuto	/
Elaboración 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Los alumnos forman grupos</li> <li>- Cada grupo tiene una imagen que muestra niños de la calle en distintas situaciones y dos preguntas que los alumnos tienen que describir y contestar</li> </ul>	Trabajo en grupo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Imágenes</li> <li>- Hoja de trabajo 1</li> <li>- Diccionario</li> </ul>	6 minutos	3, 7, 9, 10, 12
Consolidación 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Los alumnos presentan sus resultados</li> </ul>	Trabajo en pleno	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hoja de trabajo 2</li> </ul>	7 minutos	1, 2, 8, 11
Elaboración 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Los alumnos tienen que completar los huecos del poema</li> <li>- Unos alumnos leen el poema en voz alta</li> <li>- Los alumnos tienen que resumir el poema (cada grupo tiene que concentrarse en dos estrofas)</li> </ul>	Trabajo individual/ Trabajo en grupo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hoja de trabajo 2</li> </ul>	10 minutos	2, 3, 5, 6, 8, 9, 12
Consolidación 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cada grupo presenta sus resultados</li> </ul>	Trabajo en pleno	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hoja de trabajo 2</li> </ul>	3 minutos	1, 2, 8, 10, 11
Profundización	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Los alumnos tienen que escribir un reporte sobre la vida de un niño de la calle (si no pueden terminar lo tienen que hacer como deberes)</li> </ul>	Trabajo individual	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Diccionario</li> <li>- Cuaderno</li> <li>- Internet</li> </ul>	17 minutos	3, 4
Deberes	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Los alumnos tienen que escribir su impresión personal sobre el poema</li> </ul>	Trabajo individual	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hoja para hablar sobre un poema</li> </ul>	1 minuto	3, 4, 5

## **Metas:**

### **Competencias lingüísticas**

1. Los alumnos pueden hablar delante de la clase y presentar sus resultados
2. Los alumnos pueden leer delante de la clase
3. Los alumnos mejoran el uso del vocabulario español
4. Los alumnos pueden escribir un texto en la lengua extranjera
5. Los alumnos pueden hablar sobre un poema
6. Los alumnos comprenden un poema

### **Competencias estratégicas**

7. Los alumnos pueden describir imágenes
8. Los alumnos pueden distinguir entre cosas importantes y los detalles de un texto

### **Competencias sociales**

9. Los alumnos pueden trabajar en grupos
10. Los alumnos desarrollan la atención al escuchar a sus compañeros
11. Los alumnos pueden hablar en voz alta y claramente delante de los compañeros
12. Los alumnos encuentran soluciones juntos

## Tarea 1

### Niños de la calle



Fuente: <http://aquihablamosespanol.wordpress.com/vocabulario-tema-los-ninos-de-la-calle/>  
[05.04.2014]

- ¡Describid la foto!
- ¿Qué están haciendo los chicos en la foto?

### Niños de la calle



Fuente: <http://cronicadesociales.org/tag/ninos-de-la-calle/> [30.10.2008]

- ¡Describid la foto!
- ¿Cómo se pueden ganar dinero?

## Niños de la calle



Fuente:

[http://www.google.de/imgres?biw=1366&bih=633&tbm=isch&tbnid=4BqohGN\\_f59VfM%3A&imgrefurl=http%3A%2F%2Fwww.minusval2000.com%2Fliteratura%2Fpoemas%2Fplinio\\_romano.html&docid=9axobsr1Gj5MCM&imgurl=http%3A%2F%2Fwww.minusval2000.com%2Fliteratura%2Fgraficos\\_lit%2Fninos\\_de\\_la\\_calle.jpg&w=250&h=192&ei=qjYcU8T9NlrQsgbBioHIDg&zoom=1&iact=rc&dur=20&page=3&start=42&ndsp=24&ved=0CN0BEK0DMCs](http://www.google.de/imgres?biw=1366&bih=633&tbm=isch&tbnid=4BqohGN_f59VfM%3A&imgrefurl=http%3A%2F%2Fwww.minusval2000.com%2Fliteratura%2Fpoemas%2Fplinio_romano.html&docid=9axobsr1Gj5MCM&imgurl=http%3A%2F%2Fwww.minusval2000.com%2Fliteratura%2Fgraficos_lit%2Fninos_de_la_calle.jpg&w=250&h=192&ei=qjYcU8T9NlrQsgbBioHIDg&zoom=1&iact=rc&dur=20&page=3&start=42&ndsp=24&ved=0CN0BEK0DMCs) [05.04.2014]

- ¡Describid la foto!
- ¿Dónde viven los niños de la calle?

### Niños de la Calle

- 1 Es inmensa mi tristeza  
Cuando salgo a caminar  
Y veo con **impotencia**<sup>1</sup>  
A los niños trabajar.
- 5 Mientras unos limpian vidrios  
Otros hacen **malabares**<sup>2</sup>  
Es el triste destino  
De los niños de la calle.
- 9 Algunos lustran zapatos  
Otros tienen diversos oficios  
Mientras que otros buscan refugio  
En los más **funestos**<sup>3</sup> **vicios**<sup>4</sup>.

13 Mientras que algunos trabajan  
Para ayudar a su familia  
Otros lo hacen para comer  
El pan de cada día.

17 Los que no tienen hogar  
Duermen en cualquier **acera**<sup>5</sup>  
Esperando **despertar**<sup>6</sup> mañana  
Y ver el futuro que les espera.

21 Sueñan con poder **superarse**<sup>7</sup>  
Pero al poco despiertan a la realidad  
Y sufren la indiferencia de la gente  
Que los cree escoria<sup>8</sup> de la sociedad.

25 Si pudiéramos abrir los ojos  
Y viéramos la realidad  
Son el futuro y así los tratamos  
¿Dónde iremos a parar?

Fuente: Kevin Williams ([http://corazonesconesperanza.blogspot.de/2008/04/nios-de-la-calle\\_07.html](http://corazonesconesperanza.blogspot.de/2008/04/nios-de-la-calle_07.html)) [07.04.2008]

## **Tarea 2: Llenad los huecos y buscad un título para el poema.**

1 Es \_\_\_\_\_ mi tristeza  
Cuando salgo a caminar  
Y veo con impotencia<sup>1</sup>  
A los niños trabajar.

5 Mientras unos limpian vidrios  
Otros hacen malabares<sup>2</sup>  
Es el triste destino  
De los niños de la \_\_\_\_\_.

9 Algunos lustran \_\_\_\_\_  
Otros tienen diversos oficios  
Mientras que otros buscan refugio  
En los más funestos<sup>3</sup> vicios<sup>4</sup>.

13 Mientras que algunos trabajan  
Para ayudar a su familia  
Otros lo hacen para comer  
El pan \_\_\_\_\_.

17 Los que no tienen hogar



Duermen en cualquier \_\_\_\_\_  
Esperando despertar<sup>6</sup> mañana  
Y ver el futuro que les espera.

21 Sueñan con poder superarse<sup>7</sup>  
Pero al poco despiertan a la realidad  
Y sufren la indiferencia de la gente  
Que los cree \_\_\_\_\_ de la sociedad.

25 Si pudiéramos abrir los \_\_\_\_\_  
Y viéramos la realidad  
Son el futuro y así los tratamos  
¿Dónde iremos a parar?.

Kevin Williams

**Palabras para los huecos:**

*ojos, inmensa, acera, escoria, de cada día, calle, zapatos*

**Tarea 3:**

En grupos: Resumid los versos y explicad cuál es el tema del poema:

---

---

---

---

**Tarea 4:**

En tu cuaderno: Escribe un informe sobre la vida de los niños de la calle. Estos puntos pueden ayudarte: *el hogar, la comida, el dinero, las drogas, el trabajo, el futuro* . (200 palabras)

**Tarea 5: Deberes**

Escribe un texto dando tu impresión personal con respecto al poema.

## Vocabulario para hablar de un poema

- Introducción:

Voy a hablar del contenido (del poema).

- El tema del poema:

-El tema del poema es...

- ...el amor.
- ...la felicidad.
- ...el miedo.
- ...la niñez.
- ...la juventud.
- ...la muerte.

- El yo lírico...

- ...expresa (sus sentimientos, su situación,...)

- ...se pregunta
- ...resalta (hebt hervor) el inconveniente en la sociedad
- ...crítica
- La impresión personal

-El poema...

- ...me impresiona...
- ...me causa...
- ...evoca...(erinnert)
- ...sugiere...(deutet an)

No estoy/ Estoy acuerdo con la mensaje...

No me gusta/ Me gusta...

A mi me parece...

No creo/ Creo que...

Fuente: Klett, *Bachillerato Spanisch für die Oberstufe* (2013)